



INNOVÁCIÓS ÉS TECHNOLÓGIAI  
MINISZTERIUM  
PIACFELÜGYELETI ÉS UTASJOGI FŐOSZTÁLY  
VASÚTI IGAZGATÁSI SZERV

**Módszertan az új vasúti személyszállítási szolgáltatások fő céljának megítéléséhez**

**1. Bevezetés**

Az Európai Bizottság 2014. augusztus 11-én elfogadta az új vasúti személyszállítási szolgáltatásokról szóló 869/2014/EU végrehajtási rendeletet. Az EU végrehajtási rendelet 19. cikkének (1) bekezdése alapján az igazgatási szervezeteknek módszertant kell kidolgozniuk az új vasúti személyszállítási szolgáltatások fő céljával kapcsolatos vizsgálatokra vonatkozóan. Az EU végrehajtási rendelet (2) bekezdése alapján a javasolt új szolgáltatás fő célját a 2012/34/EU irányelv IV. fejezetének 4. szakaszában említett igazgatási szervezet állapítja meg. A vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 4. § (3) bekezdése alapján a 2012/34/EU irányelv szerinti engedélyező hatóság és igazgatási szervezet Magyarországon a vasúti igazgatási szerv.

E módszertannak egyértelműnek, átláthatónak és megkülönböztetéstől mentesnek kell lennie, és azt a vasúti igazgatási szerv honlapján közzé kell tenni. Jelen dokumentum tartalmazza az Innovációs és Technológiai Minisztérium Piacfelügyeleti és Utasjogi Főosztály Vasúti Igazgatási Szerv mint vasúti igazgatási szerv által az új vasúti személyszállítási szolgáltatások fő céljának megítélésekor követett eljárásrendet és módszertant. E dokumentumot a rendelet 19. cikk (2) bekezdésével összhangban a jövőben a vasúti igazgatási szerv a piaci fejlemények, az eljárások során szerzett tapasztalatok és az esetleges jogszabályváltozások tükrében rendszeresen felülvizsgálja.

**2. Jogszabályi háttér**

A vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény (Vtv.) 2. § 3.6. pont c) alpontja szerint a vasúti pályahálózathoz való nyílt hozzáférésre jogosult nemzetközi személyszállítás céljából más EGT-tagállamban létrejött, a 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel összhangban kiállított működési engedéllyel rendelkező vállalkozó vasúti társaság. A Vtv. 69. § 18. pontja szerint a vasúti igazgatási szerv feladat- és hatáskörébe tartozik annak megállapítása, hogy a nyújtani tervezett szolgáltatás fő célja a különböző EGT-tagállamokban található állomások közötti személyszállítás-e. Az Európai Bizottság új vasúti személyszállítási szolgáltatásokról szóló 869/2014/EU rendelete számos részletszabályt határoz meg a kérdéses eljárás lefolytatására, annak folyamatára és a vasúti igazgatási szerv által figyelembe veendő szempontokra vonatkozóan. A vasúti igazgatási szerv eljárására az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (Ákr.) alkalmazandó.

### **3. Az eljárás célja**

A vasúti igazgatási szerv eljárásának a célja – a jogszabályok adta keretek között meghatározott mennyiségi és minőségi mutatók alapján – annak megállapítása, hogy egy javasolt új vasúti személyszállítási szolgáltatás fő célja valóban nemzetközi vasúti személyszállítási szolgáltatás biztosítása-e. Nem Magyarországon bejegyzett személyszállító vasúti társaság ugyanis csak abban az esetben jogosult a vasúti pályahálózathoz való nyílt hozzáférésre, amennyiben a javasolt szolgáltatás fő célja nemzetközi, nem pedig belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatás.

Az eljárás tekintetében nemzetközi személyszállítási szolgáltatás – az egységes európai vasúti térség létrehozásáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 2012/34/EU irányelvének 3. cikk 5. pontja alapján – olyan személyszállítási szolgáltatás, amelynek során a vonat valamely tagállam legalább egy határán áthalad, és amelynek fő célja a különböző tagállamok állomásai közötti személyszállítás; a vonatot egyesíthetik és/vagy szétválaszthatják, és a különböző vasúti szerelvények különböző kiindulási és célállomással rendelkezhetnek, feltéve, hogy valamennyi vasúti kocsi legalább egy határon áthalad.

A rendelet 2. cikk 1. pontja szerint új nemzetközi személyszállítási szolgáltatás olyan személyszállítási szolgáltatás, amelynek piaci bevezetését javasolják, vagy amely egy már meglévő nemzetközi személyszállítási szolgáltatás lényeges, a megnövekedett járatsűrűség vagy a nagyobb megállósám tekintetében történő módosulását eredményezi.

### **4. Előzetes értesítés az eljárást megelőzően**

A rendelet 3. cikk (1) bekezdése szerint annak a vasúti társaságnak, amely új nemzetközi vasúti személyszállítási szolgáltatást kíván nyújtani, még a kapacitás igénylését megelőzően értesítenie kell a vasúti igazgatási szervet e szándékáról. Az értesítés megtétele a vasúti igazgatási szerv honlapján elérhető űrlap kitöltésével és a kitöltött űrlapnak, továbbá az esetleges kísérő dokumentumoknak az [igazgatasiszerv.vasut@itm.gov.hu](mailto:igazgatasiszerv.vasut@itm.gov.hu) e-mail címre történő megküldésével lehetséges. A megküldött űrlap és dokumentum(ok) beérkezését a vasúti igazgatási szerv egy munkanapon belül visszaigazolja. A rendelet 3. cikk (4) bekezdéséből következően a vasúti igazgatási szerv – az indokoltan üzleti titoknak minősített információk kivételével – az értesítésnek a rendelet 3. cikk (2) bekezdésében felsorolt adatait az összes szükséges adat beérkezését követően 3 munkanapon belül – a közzététel napjának feltüntetésével – a honlapján közzéteszi. A rendelet 17. cikk (1) bekezdésének megfelelően a vasúti igazgatási szerv ezzel egyidejűleg tájékoztatja a javasolt új szolgáltatás által érintett útvonalért felelős többi vasúti igazgatási szervet annak érdekében, hogy azok ellenőrizni tudják, hogy az értesítési űrlapon szereplő adatok összhangban vannak-e az általuk a kérelmezőtől megkapott adatokkal. Következetlenség esetén tájékoztatják erről a vasúti igazgatási szervet.

Amennyiben az érintett vasúti társaság valamely, a fenti értesítés keretében megküldött információt üzleti titoknak tekint, erről és ennek indokairól az űrlap megküldésével egyidejűleg tájékoztatja vasúti igazgatási szervet. Amennyiben a vasúti igazgatási szerv elfogadhatónak látja az indoklást, az adott információt bizalmasan kezeli. Ha nem látja indokoltnak, elutasítását közli az információ bizalmas kezelését kérő kérelmezővel.

A Vtv. 84. § (3) bekezdése szerint ugyanakkor amennyiben az eljárásban részt vevő ügyfél jogérvényesítése érdekében indokolt, a vasúti igazgatási szerv felszólíthatja a vasúti társaságot az üzleti titok minősítés azonnali hatállyal történő megszüntetésére.

## **5. Az eljárás menete**

Az eljárás minden esetben kérelemre indul. A rendelet 5. cikkének értelmében kérelmező lehet:

- a) olyan illetékes hatóság, amely vasúti személyszállításra vonatkozó közszolgáltatási szerződést kötött a javasolt új szolgáltatás által érintett földrajzi területen;
- b) bármely vállalkozó vasúti társaság, amely nemzetközi vagy belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatást nyújt a javasolt új szolgáltatás által kiszolgált útvonal(ak)on, függetlenül attól, hogy ezt üzleti alapon vagy közszolgáltatási szerződés alapján teszi-e.

A fenti szervezetek kérelme annak megállapítására irányul, hogy a nyújtani tervezett új személyszállítási szolgáltatás fő célja nem nemzetközi személyszállítás.

A fenti szervezetek a kérelmüket a rendelet 6. cikkében foglaltak alapján a vasúti igazgatási szerv honlapján megtalálható űrlap kitöltésével, és annak, továbbá az abban jelzett dokumentumoknak az [igazgatasiszerv.vasut@itm.gov.hu](mailto:igazgatasiszerv.vasut@itm.gov.hu) e-mail címre történő elküldésével nyújthatják be. A megküldött űrlap és dokumentum(ok) beérkezését a vasúti igazgatási szerv egy munkanapon belül visszaigazolja.

A rendelet 4. cikk (1) bekezdése értelmében a kérelmet a fenti, az új személyszállítási szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaság által a vasúti igazgatási szerv felé megküldött előzetes értesítésnek a vasúti igazgatási szerv honlapján történő közzétételt követő négy héten belül kell benyújtani.

Amennyiben a kérelmező valamely, a kérelem benyújtásának keretében megküldött információt üzleti titokként kíván kezelni, erről és ennek indokairól az űrlap megküldésével egyidejűleg tájékoztatja a vasúti igazgatási szervet, aki e kérelemről a rendelet 6. cikk (2) bekezdésének figyelembe vételével dönt.

Ha az űrlap hiányosan kerül benyújtásra, vagy a kérelmező nem csatolja az előírt dokumentumokat, a vasúti igazgatási szerv a rendelet 7. cikk (2) bekezdésével összhangban hiánypótlásra hívja fel a kérelmezőt. Amennyiben a kérelmező a hiánypótlásra való felhívásra sem küldi meg az összes előírt dokumentumot, vagy kért információt, a vasúti igazgatási szerv egy alkalommal újabb hiánypótlásra hívhatja fel a kérelmezőt. E hiánypótlási felhívás sikertelensége esetén a vasúti igazgatási szerv a kérelemnek nem ad helyt.

A rendelet 7. cikk (4) bekezdése alapján, amennyiben a kérelmező a kérelemben nem tünteti fel, hogy véleménye szerint a javasolt új személyszállítási szolgáltatás fő célja miért nem a különböző tagállamok állomásai közötti személyszállítás, a kérelemnek a vasút igazgatási szerv nem ad helyt.

A hiánypótlási felhívások eredményétől függetlenül is, a rendelet 7. cikk (3) bekezdése alapján a tényállás tisztázása érdekében, legfeljebb kettő alkalommal a vasúti igazgatási szerv további adatokat, információkat kérhet – végzés formájában – a kérelmezőtől. Amennyiben a tényállás tisztázása azt szükségessé teszi, az Ákr. 63. §-a és a Vtv. 77. § (2) bekezdése alapján a vasúti igazgatási szerv az eljárásban érintett más ügyfeleket – különösen a javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaságot – is nyilatkozattételre, adatok és információk szolgáltatására hívhatja fel.

A vasúti igazgatási szerv az eljárás során, összhangban a rendelet rendelkezéseivel, az Ákr. szabályai szerint elektronikus úton tart kapcsolatot. A vasúti igazgatási szerv ügyintézési határideje a rendelet 7. cikk (5) bekezdése szerinti hat hét, amelybe nem számítanak bele az Ákr. 50. §-ának (5) bekezdésében meghatározott időtartamok, így a hiánypótlásra irányuló felhívástól az annak teljesítéséig terjedő idő sem.

## **6. Az értékelés szempontjai**

A vasúti igazgatási szerv a javasolt új személyszállítási szolgáltatás fő céljának megítélésekor a rendelet 8. cikk (1) bekezdése alapján mennyiségi és minőségi kritériumokat vesz alapul. A következőkben a rendelet 8. cikk (2) bekezdése alapján figyelembe veendő kritériumok és azok értékelésének módjai kerülnek leírásra. A kritériumokat a vasúti igazgatási szerv egyenként és összességükben értékeli. Ebből következően amennyiben egy adott kritérium alapján a kérdéses szolgáltatás fő célja nem minősül nemzetközi szolgáltatásnak, más kritérium értékeléséből következően azonban igen, a vasúti igazgatási szerv e kritériumok összességében történő értékelése alapján dönt. Ez alól kivétel a lentiekben az egyes kritériumoknál a kérelemnek mindenképpen helyt adást – azaz a javasolt új szolgáltatás fő céljaként nem nemzetközi személyszállítás megállapítását – eredményező esetek: ezek legalább egyikének fennállása esetén – függetlenül más kritériumok értékelési eredményétől – a javasolt új szolgáltatás fő célja nem lehet nemzetközi személyszállítás.

*a) Az új szolgáltatást nyújtani tervező vasúti társaság működési engedélyére és biztonsági tanúsítványára vonatkozó adatok vagy az ezek megszerzésére irányuló eljárás pillanatnyi szakaszának megjelölése*

Az érintett vasúti társaságnak igazolnia kell, hogy a nyújtani tervezett szolgáltatással érintett összes tagállamra vonatkozóan rendelkezik megfelelő működési engedéllyel és biztonsági tanúsítvánnyal, vagy amennyiben ezekkel nem rendelkezik az értesítés megküldésének időpontjában, az azok megszerzésére irányuló eljárás pillanatnyi szakaszának megjelöléséből levezetve igazolnia kell, hogy azokat a szolgáltatás nyújtása tervezett megkezdési időpontjára reálisan meg tudja szerezni. Amennyiben e feltételt nem az összes érintett tagállamra vonatkozóan tudja teljesíteni, a további feltételek vonatkozásában megadott adatok csak azon tagállamok vonatkozásában értékelhetők, amelyek esetében a vasúti társaság a működési engedélyre és a biztonsági tanúsítványra vonatkozó feltételt teljesíti.

Amennyiben a működési engedélyre és a biztonsági tanúsítványra vonatkozó feltételt csak Magyarországra vonatkozóan tudja teljesíteni a vasúti társaság, a javasolt új szolgáltatás fő célja nem lehet nemzetközi személyszállítás, a kérelemnek helyt kell adni.

b) *Az indulási és a célállomást, valamint a közbenső állomásokat és a köztük lévő távolságokat feltüntető részletes útvonalterv*

A szolgáltatás indulási és célállomása közül legalább az egyiknek Magyarországon kívül kell lennie ahhoz, hogy a szolgáltatás fő célja nemzetközi személyszállítás lehessen.

Amennyiben az indulási és a célállomás is Magyarország területén van, a javasolt új szolgáltatás fő célja nem lehet nemzetközi személyszállítás, a kérelemnek helyt kell adni.

c) *A javasolt új szolgáltatás menetrendje, járatsűrűsége és kapacitása, ideértve irányonként a javasolt indulási időket, a közbenső állomásokat, az érkezési időket, az összeköttetéseket, valamint a szokásos menetrendtől való eltéréseket a járatsűrűség és az állomások tekintetében*  
E kritérium vonatkozásában a vasúti igazgatási szerv figyelembe veszi, hogy eljárás során már ismert menetrend(ek) alapján a javasolt új szolgáltatás bármely állomásán van-e olyan csatlakozó vonat, amely nemzetközi forgalomban igénybe vehető.

d) *A nemzetközi személyszállítás alapján kiszámított forgalmi hányad és volumen:*

E kritérium értékelése során – az előzetes értesítésnek megfelelően legalább 3 évre megadott becslés alapján – a vasúti igazgatási szerv a nemzetközi forgalomban közlekedő utasok számát, a nemzetközi utasforgalomban teljesített utaskilométer-teljesítményt, továbbá e mutatóknak a javasolt új szolgáltatás összes utasfő-, és utaskilométer-teljesítményéhez viszonyított arányát veszi figyelembe. Ezen arányoknak legkésőbb a vizsgált időszak utolsó évében el kell érnie az 50%-ot ahhoz, hogy a javasolt új szolgáltatás fő céljának a nemzetközi személyszállítást lehessen tekinteni.

A becsléseknek az f) és g) pontokban szereplő értékelési feltételeken kell alapulniuk, és az azokkal való kapcsolatukat egyértelműen be kell tudni mutatnia a javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaságnak.

Amennyiben a nemzetközi forgalom vonatkozásában becsült, utasfőben, vagy utaskilométerben teljesítményeknek a javasolt új szolgáltatás becsült összes utasfőben, vagy utaskilométerben mért teljesítményéhez mért arányai közül legalább az egyik legkésőbb a 3. évben sem éri el a 50%-ot, a javasolt új szolgáltatás fő célja nem lehet nemzetközi személyszállítás, a kérelemnek helyt kell adni.

e) *A javasolt új szolgáltatás által lefedett utazási távolságok a különböző tagállamokban és az állomások helye*

E kritérium értékelésekor a vasúti igazgatási szerv a b) pontban meghatározott kritériumnál leírtakat követi.

f) *Az utasok új szolgáltatás iránti igénye*

A javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaságnak a várható piaci folyamatok és feltételek alakulása alapján be kell tudnia mutatnia az utasok új szolgáltatás iránti igényét. Ennek keretében egyértelműen és átláthatóan, a piaci feltételekhez kapcsolva be kell tudnia mutatnia a szolgáltatás összes és a nemzetközi forgalomban várható utasfő- és utaskilométer-teljesítményeit, továbbá azt, hogy a vasúti társaságnak a g) pont szerinti piaci stratégiája

várhatóan hogyan befolyásolja e teljesítményeket. A piaci folyamatok és feltételek értékelésének legalább a szolgáltatás nyújtása kezdetétől számított 3 üzleti évre kell vonatkoznia.

A vasúti igazgatási szerv e kritérium értékelésekor más, a piaci folyamatokon és feltételeken alapuló, az érintett vasúti társaságtól és az eljárást kérelmező szervezettől független szakértők által készített becsléseket is figyelembe vehet. Ebben az esetben a vasúti igazgatási szerv biztosítja, hogy az eljárásban ügyfélként résztvevők e szakértői becslésekkel kapcsolatban nyilatkozatot tehesse.

Amennyiben a javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaság nem tudja a d) pontban foglaltakkal összhangban lévő módon bemutatni a piaci folyamatok és feltételek alapján az utasfőben és utaskilométerben mért teljesítményeknek várható alakulását legalább a szolgáltatás nyújtása kezdetétől számított 3 üzleti évre vonatkozóan, a javasolt új szolgáltatás fő célja nem lehet nemzetközi személyszállítás, a kérelemnek helyt kell adni.

*g) A javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaság piaci stratégiája*

A javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaságnak legalább a szolgáltatás nyújtása tervezett kezdeti időpontjától számított 3 üzleti évre be kell mutatni a piaci stratégiáját. Ennek keretében egyértelműen és átláthatóan kell bemutatni, hogy a piaci stratégia hogyan befolyásolja a d) pontban meghatározott utasfő- és utaskilométer-teljesítményeket. A stratégia értékelésekor a vasúti igazgatási szerv különösen figyelembe veszi, hogy a vasúti társaság abban leírt értékesítési és marketingtervei és a jegyrendszere milyen mértékben támasztja alá a javasolt új szolgáltatás nemzetközi jellegét. A vasúti igazgatási szerv figyelembe veszi továbbá, hogy a stratégia keretében a szolgáltatás minőségére vonatkozóan meghatározottak mennyire támasztják alá a szolgáltatás nemzetközi jellegét, beleértve a használni kívánt gördülőállománnyal kapcsolatos – a h) pontban leírtak szerint értékelt – szempontokat.

Amennyiben a stratégia nem mutatja be legalább a szolgáltatás nyújtása tervezett kezdeti időpontjától számított 3 üzleti évre vonatkozóan, hogy az abban foglaltak hogyan befolyásolják a d) pontban meghatározott utasfő- és utaskilométer-teljesítményeket, a javasolt új szolgáltatás fő célja nem lehet nemzetközi személyszállítás, a kérelemnek helyt kell adni.

*h) Az új szolgáltatás keretében használt járművek jellege*

A használni kívánt gördülőállomány vonatkozásában a vasúti igazgatási szerv azt értékeli, hogy annak minősége és felszereltsége mennyiben támasztja alá a javasolt szolgáltatás nemzetközi jellegét, figyelembe véve a vasúti társaság stratégiájában megfogalmazottakat is.

A vasúti társaságnak a szükséges hatósági engedélyekkel továbbá be kell mutatnia, hogy a használni kívánt gördülőállomány alkalmas a szolgáltatás útvonalán található vasúti pályahálózatok használatára és a megjelölt állomások utasok fel- és leszállása céljából történő igénybevételére, valamint a c) pont szerint menetrend szerinti közlekedésre, elsősorban a megengedett sebesség és a fordulódők vonatkozásában. E mellett a vasúti társaságnak be kell mutatnia azokat a számításokat, amelyek alátámasztják, hogy a használni kívánt gördülőállomány férőhelyeivel biztosíthatók a c) pont szerinti menetrenddel, járatsűrűséggel és kapacitással a d) pont szerinti utasfő- és utaskilométer-teljesítmények.

Amennyiben a javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó társaság csak Magyarországra vonatkozóan tudja igazolni, hogy legkésőbb a szolgáltatás nyújtása tervezett kezdeti időpontjában rendelkezni fog a kérdéses gördülőállománnyal a tervezett útvonalon való

használatához való összes szükséges hatósági engedéllyel, a javasolt új szolgáltatás fő célja nem lehet nemzetközi személyszállítás, a kérelemnek helyt kell adni. Ha a vasúti társaság csak bizonyos érintett, de nem az összes tagállam vonatkozásában igazolja e feltételt, a többi kritériumot csak azon tagállamok vonatkozásában lehet értékelni, amelyek esetében e feltételt a vasúti társaság igazolta.

*i) Annak igazolása, hogy a javasolt személyszállítási szolgáltatás fő célja a különböző tagállamok állomásai közötti személyszállítás*

A javasolt új szolgáltatást nyújtani kívánó vasúti társaság által az előzetes értesítés keretében vagy az eljárás során előadott bármely olyan tény, adatot, nyilatkozatot, amely a vasúti társaság megítélése szerint alátámaszthatja, hogy a javasolt új szolgáltatás fő célja nemzetközi személyszállítás, a vasúti igazgatási szerv az eljárás során egyedileg mérlegel.

## **7. A vasúti igazgatási szerv döntése**

A fentiek szerint lefolytatott értékelés eredményét – az üzleti titokra vonatkozó rendelkezések betartásával – a rendelet 17. cikk (3) bekezdésének megfelelően az eljárás befejezése előtt a vasúti igazgatási szerv közli a javasolt új szolgáltatással érintett többi tagállam vasúti igazgatási szervével. Az értesítést a vasúti igazgatási szerv olyan módon teszi meg, hogy a többi érintett vasúti igazgatási szervnek legalább 5 munkanap álljon rendelkezésére az észrevételei megtételére.

A rendelet 9. cikk (1) bekezdése szerint a fentiek szerint lefolytatott értékelés alapján a vasúti igazgatási szerv határozatában vagy azt állapítja meg, hogy a javasolt új szolgáltatás fő célja különböző tagállamok közötti személyszállítás vagy azt, hogy a javasolt új szolgáltatás fő célja Magyarországon történő személyszállítás. Az előbbi esetben a pályahálózathoz való hozzáférést a vasúti társaság részére a javasolt új szolgáltatás nyújtása céljából biztosítani kell, míg az utóbbi esetben csak akkor, ha a vasúti társaság Magyarországon kiadott működési engedéllyel (továbbá vasútbiztonsági tanúsítvánnyal és hálózat-hozzáférési szerződéssel) rendelkezik.

Döntését a vasúti igazgatási szerv – az üzleti titokra vonatkozó rendelkezések tiszteletben tartásával – közli az eljárásban érintett ügyfelekkel, és a határozatáról szóló közleményt a Vtv. 78. § (3) bekezdésének megfelelően honlapján közhírré teszi. A döntés ellen bírósági felülvizsgálatnak van helye.

## **8. Egyéb tudnivalók az eljárással kapcsolatban**

Az Ákr. 20. § (1) bekezdése szerint a közigazgatási hatósági eljárás hivatalos nyelve a magyar, az Ákr. 21. § (2) bekezdése szerint ugyanakkor a magyar nyelvet nem ismerő ügyfél – a fordítási és tolmácsolási költség előlegezése és viselése mellett – kérheti, hogy a hatóság bírálja el az anyanyelvén vagy valamely közvetítő nyelven megfogalmazott kérelmét. Az Ákr. 20. § (4) bekezdése szerint ha a hatóság döntésének magyar és idegen nyelvű szövege között eltérés van, a magyar nyelvű szöveget kell hitelesnek tekinteni.

Az eljárásért igazgatási szolgáltatási díjat kell fizetni, amelynek mértéke a vasúti igazgatási szerv által végzett vasúti hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló 9/2008. (VI. 30.) KHEM rendelet mellékletének 6. pontja szerint 51 000 Ft. A díjat a kérelmező ügyfélnek a kérelem benyújtásával egyidejűleg a vasúti igazgatási szervnek a Magyar Államkincstár

által vezetett 10032000-00290713-38100004 számú előirányzat-felhasználási keretszámlája javára történő átutalással „igazgatási szolgáltatási díj” jogcím megjelöléssel kell megfizetni. A kérelemhez csatolni kell az átutalás tényét igazoló, a bank által kiadott igazolás eredeti példányát. A díj meg nem fizetése, vagy az igazolás csatolásának elmaradása esetén a vasúti igazgatási szerv az Ákr. 44. § a) pontja alapján egy ízben hiánypótlásra hívja fel a kérelmezőt.

Amennyiben a kérelmező ügyfél az igazgatási szolgáltatási díjat a hiánypótlási felhívás ellenére sem fizeti meg az abban meghatározott határidőben, a vasúti igazgatási szerv az eljárást az Ákr. 47. § (1) bekezdésének a) pontja alapján megszünteti.